

15. Section 5.01.04 is amended by adding the following paragraph:

“A land surveyor who carries on his professional activities within a partnership or company in which persons other than land surveyors also practise their profession must, in any advertising, describe separately the professional services of a land surveyor included in a lump sum fee.”.

16. Section 5.01.07 is replaced by the following:

“**5.01.07.** A land surveyor who carries on his professional activities within a partnership or company must take reasonable measures to ensure that advertising by the partnership or company or by any other person practising his profession within complies, as regards land surveyors, with the rules set out in this Division.”.

17. The Code is amended by inserting the following sections after section 6.0.2:

“**6.0.3.** When using the Order’s graphic symbol in advertising, a land surveyor must not mislead the public into believing that it is advertising by the Order.

6.0.4. A land surveyor who carries on his professional activities within a partnership or company must ensure that any use of the Order’s graphic symbol within the partnership or company complies with sections 6.0.2 and 6.0.3.

6.0.5. A land surveyor must ensure that a partnership or company within which he carries on his professional activities uses the Order’s graphic symbol in connection with advertising or its name only if all services provided by that partnership or company are the professional services of land surveyors.

In the case of a partnership or company providing the professional services of land surveyors and services of persons other than land surveyors with whom land surveyors are authorized to carry on their professional activities, the Order’s graphic symbol may be used in connection with the name or in the advertising of that partnership or company on the condition that the graphic symbols identifying each professional order to which those persons belong, are also used.

However, the Order’s graphic symbol may always be used in connection with the name of a land surveyor.”.

18. The title of Division VII is replaced by “NAME OF THE PARTNERSHIP OR COMPANY”.

19. Sections 7.01 and 7.02 are replaced by the following:

“**7.01.** A land surveyor must not carry on his professional activities within a partnership or company under a name that is misleading, deceptive or contrary to the honour or dignity of the profession or that is a number name.

7.02. A land surveyor who carries on his professional activities within a partnership or company must take reasonable measures to ensure that any document produced by the partnership or company within the land surveyor’s professional practice is identified in the name of a land surveyor.”.

20. Section 7.03 is revoked.

21. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8117

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Medical technologists

— Diploma or training equivalence standards for the issue of a permit — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting diploma or training equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec, made by the Bureau of the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the Regulation is to determine, pursuant to paragraph c.1 of section 93 of the Professional Code, the equivalence recognition procedure which must provide among other things that the decision is to be reviewed by persons other than those who made it. This new enabling provision was introduced by the Act to amend the Professional Code as regards the issue of permits (2006, c. 20), which came into force on 14 June 2006.

The Order advises that the amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Alain Collette, Director General and Secretary of the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec, 1150, boulevard Saint-Joseph Est, bureau 300, Montréal (Québec) H2J 1L5; telephone: 514 527-9811; fax: 514 527-7314.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting diploma or training equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, pars. c and c.1; 2006, c. 20, s. 4)

1. Section 2 of the Regulation respecting diploma or training equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec is amended by replacing paragraphs 1 and 2 by the following:

“(1) “diploma equivalence” means recognition by the Order that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the candidate’s level of knowledge and skills is equivalent to the level attained by the holder of a diploma determined by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), that gives access to the permit issued by the Order;

(2) “training equivalence” means recognition by the Order that a candidate’s training has enabled the candidate to attain a level of knowledge and skills equivalent to the level attained by the holder of a diploma determined by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of that Code, that gives access to the permit issued by the Order.”.

2. Section 5 is amended by replacing “the administrative committee must take into account the following factors” in the second paragraph by “the following factors must be taken into account”.

3. Section 8 is amended

(1) by striking out “and make appropriate recommendations to the administrative committee” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The committee is composed of persons who are not members of the administrative committee.”;

(3) by replacing “a recommendation” in the second paragraph by “a decision”;

(4) by adding the following at the end of the second paragraph:

“(4) provide a comparative assessment, made by the Ministère de l’Immigration et des Communautés culturelles, of any diploma obtained.”.

4. Section 9 is amended

(1) by replacing the words “administrative committee” wherever they appear by “committee”;

(2) by replacing “At its first meeting following receipt of a recommendation from the committee” in the first paragraph by “Within 90 days of the date of receipt of an equivalence application”.

5. Section 10 is amended by replacing “administrative committee’s decision” in the first paragraph by “committee’s decision”.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

* The Regulation respecting diploma or training equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec, approved by Order in Council 470-2006 dated 30 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1724), has not been amended since it was approved.